

ART COLLEGE ENGLISH  
TEACHING AND RESEARCH

课程思政背景下艺术英语教学研究系列探索

ART  
艺术类大学英语  
教学与研究 (第2辑)

主 编 于建刚 谭 慧



重庆大学出版社

### 图书在版编目(CIP)数据

艺术类大学英语教学与研究. 第2辑 / 于建刚, 谭慧  
主编. -- 重庆: 重庆大学出版社, 2022.9

ISBN 978-7-5689-3537-1

I. ①艺… II. ①于…②谭… III. ①英语—教学研究—高等学校 IV. ①H319.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2022)第162300号

## 艺术类大学英语教学与研究(第2辑)

主 编 于建刚 谭 慧

责任编辑: 王 波 版式设计: 王 波

责任校对: 刘志刚 责任印制: 赵 晟

\*

重庆大学出版社出版发行

出版人: 饶帮华

社址: 重庆市沙坪坝区大学城西路21号

邮编: 401331

电话: (023) 88617190 88617185 (中小学)

传真: (023) 88617186 88617166

网址: <http://www.cqup.com.cn>

邮箱: [fxk@cqup.com.cn](mailto:fxk@cqup.com.cn) (营销中心)

全国新华书店经销

POD: 重庆新生代彩印技术有限公司

\*

开本: 720mm×1020mm 1/16 印张: 16.5 字数: 238千

2022年9月第1版 2022年9月第1次印刷

ISBN 978-7-5689-3537-1 定价: 63.00元

---

本书如有印刷、装订等质量问题, 本社负责调换

版权所有, 请勿擅自翻印和用本书

制作各类出版物及配套用书, 违者必究

## 序（一）

### 从语言到思想的跨越

——大学英语课程思政建设的未来走向

#### 一、课程思政建设的背景

课程思政不是某一门特定课程，而是一种教育理念和思维模式。它是  
以各类课程为载体，融入思想政治教育理念，把学科知识转化为育人资源，  
实现知识传授和价值引领的有机统一。

2014年，上海市委、市政府提出“将立德树人作为教育的根本任务，  
深入挖掘各类课程的政治理论教育资源，使各类课程与政治理论  
课同向同行，形成协同效应”。2016年12月，习近平总书记在全国高校  
思想政治工作会议上指出：“要坚持把立德树人作为中心环节，使思想政  
治工作贯穿教育教学的全过程，各类课程要与政治理论课同向同行，  
形成协同效应。”2017年，教育部印发了《高校思想政治工作质量提升工  
程实施纲要》，提出加强以“课程思政”为目标的各类课程的教学改革，  
通过梳理各门课程蕴含的思政元素和承载的思政教育功能，将其有机地融  
入课堂教学各环节，实现思想政治教育与知识体系教育的有机统一。2019  
年2月，中办、国办印发了《关于深化教育体制机制改革的意见》，第一  
次将“课程思政”写入中央文件。2021年3月，习近平总书记在全国政协  
十三届四次会议医药卫生界、教育界联组会上强调“思政课不仅应该在课  
堂上讲，也应该在社会生活中来讲。大思政课，我们要善用之”。2022年

4月,习近平总书记考察人民大学时指出:“教师既精通专业知识、做好‘经师’,又涵养德行、成为‘人师’,努力做精于‘传道授业解惑’的‘经师’和‘人师’的统一者。”

由此可见,课程思政的根本任务是立德树人,培养可堪民族复兴大任的时代新人。课程思政的核心是告诉学生做人做事的基本道理,将社会主义核心价值观润物细无声地融入课堂教学,从而培筑当代大学生实现民族复兴的理想和责任。鉴于此,各类课程应积极融入思想政治教育,为党育人,为国育才,努力培养德智体美劳全面发展的社会主义建设者和接班人。

## 二、大学英语教学目标的多元性

大学英语教学,不仅仅要解决语言学习的问题,培养和塑造学生的“跨语言”能力,还要让学生通过英语的学习,打开通向世界的窗口,领略语言背后的人类文明发展的过去、当下与未来。大学英语教学,除了要培养学生的语言能力,同时还是塑造学生文化价值观的重要渠道,具备工具性和专业性的特点。

新文科背景下,大学英语教学目标的制定越来越体现校本化、多元化和个性化的特色。教学目标是教学实践的出发点,因而要符合当下的教育语境,满足英语语言的多样化学习需求。大学英语课除了培养学生的听、说、读、写、译等语言技能之外,还应该拓宽知识、了解中外文化的素质教育课程,同时兼有工具性和人文性。课程思政理念下,大学英语教学应充分利用其语言教学的优势,将课程思政寓于语言、人文知识的传授,以及英语应用能力、跨文化交际能力的培养之中。课程思政背景下,大学英语的教学目标应该从知识传授、能力培养、价值引领和政治素养四个方面进行考量。知识传授目标指学生通过学习,应能掌握一定的语言知识和技能,从而提高综合文化素养。能力培养目标指学生通过英语学习的积极体验,逐步提升学生的语言应用能力、跨文化交际能力。价值引领目标指学生形成相应的立场、价值观和态度,树立社会主义核心价值观。政治素养目标指学生通过深刻理解中国精神,坚定文化自信,培养拥有国家意识、道德意识、社会责任意识并具备国际视野的中国特色社会主义建设者和接班人。

### 三、大学英语课程思政建设应遵循的原则

在大学英语课堂中融入课程思政,应该遵循以学生成长为本的原则,实现语言学习与思想交流的融合,实现学生正确文化观念的塑造,实现中华优秀传统文化的当代阐述与国际表达。大学英语教学不仅仅是语言文字知识的教学,同时它也承担着提升学生的人文素养、拓宽学生的视野格局、增强学生的思辨能力的作用,从而全面促进学生文化品格的形成。

坚持全员全过程全方位育人的原则为大学英语课程思政建设给予了重要的指导方向。大学英语教学中要把思想价值引领贯穿英语教育教学全过程和各个环节,形成教书育人、实践育人、服务育人、文化育人的长效机制。

大学英语课程较其他课程更容易融入思政元素,大学英语课程和思政课程有共同之处,他们都是高校所有学生必修的公共基础课程,受众对象相同,他们的教学内容都是中西方思想和文化的高度融合。

大学英语课程思政建设要围绕国家和区域发展需要,结合学校发展定位和人才培养目标,开展大学英语课程思政建设,深入挖掘大学英语课程中的艺术资源、文化资源。大学英语属于公共基础课,课程本身的语言文化蕴含人文素养、科学精神等,有利于开展课程思政建设。

以学生成长为本,在课程思政建设过程中,要重点关注学生的思想政治教育,明确“为谁培养人、培养什么人、怎样培养人”。将社会主义核心价值观融入教书育人全过程,弘扬中华优秀传统文化、革命文化、社会主义先进文化,从而坚定学生理想信念,厚植爱国主义情怀、加强品德修养、培养家国情怀和国际视野。

### 四、大学英语课程思政建设的举措

大学英语课程思政建设,顶层设计是核心、教材建设是关键、团队建设是必要,从而构建一个全员、全程、全方位大学英语课程思政体系。

顶层设计是核心。每个艺术院校都有其自身的特色,深入推进课程思政建设,需要做好大学英语课程思政建设的顶层设计,明确课程思政建设的内容和具体举措。

教材建设是关键。要强化大学英语的课程思政功能,就要加强教材建

设,优化教材结构。选取有典型意义且能反映中华文化特色,反映当代中国发展面貌的材料作为教材内容来源。结合教学实际,将这些蕴含中华文化特色的内容体现在大学英语听、说、读、写、译等方面。

大学英语也应该成为传播优秀中国文化的课程,承担起以培养大学生“文化自信”为重点的课程思政任务。

团队建设是必要。大学英语教师的自我提升和课程思政教学团队建设是课程思政建设的重要基础。“教育者首先受教育”,打造大学英语课程思政教学团队,共同制订大学英语课程思政实施方案,按照方案重新修订教学大纲、设置课程、集体备课等,保障课程思政建设的合理性和有效性。其次,结合实际加强对课程思政的教学研究,教学团队应积极申报大学英语课程思政建设相关课题,在课题立项的基础上有计划地进行教学研究,并把教学实践凝练成理论成果,进一步反哺教学。

通过持续深入的课程思政建设,实现课程有品牌、老师有榜样、成果有固化。要实现这些目标,需要外语老师加强自身学习,同时要提高学习的实效性,进一步加强课程思政主题交流、研讨和学习。需要老师在课程思政建设中突出特色、固化成果。深挖教学目标,深化教学实践,打造优秀教学案例,更新教学手段,有效利用优质的教学资源。

大学英语课程作为一门高校公共课程,涉及的学生面广,在今后的工作中,我们应坚持立德树人,将思政教育有机融入大学英语教学中。作为大学英语教师,我们应该发掘大学英语课程中蕴含的思想政治教育内容和资源,坚持将思想政治教育贯穿大学生英语知识的学习中,提升思政教育的亲和力和大学生英语课程的正确价值导向,培养学生的家国情怀,以及正确的人生观、世界观和价值观。艺术类大学英语课程思政应始终紧跟时代主流,围绕“国家需求、人才培养”,认真思考和践行,在课程思政建设中,大学英语必定大有可为!

中国戏曲学院 于建刚

2022年3月

## 序（二）

为落实全国高校思想政治工作会议上关于课程思政的重要精神及《高校思想政治工作质量提升工程实施纲要》重要内容，2021年10月23日，中国艺术英语专业分委员会与广西师范大学外国语学院联合主办了“第二届全国艺术英语教学研讨会”，吸引了来自全国30多所艺术类高校和综合性高校的共70多名教师和专家学者参加。本次会议的主题为“课程思政背景下的艺术英语教学与研究”，围绕该主题，与会人员对基于课程思政理念的混合式教学模式设计、学习者的学习策略和路径、教材建设、教师发展等方面展开了学术讨论。本论文集收录了此次研讨会的一批优秀论文，内容涵盖理论建构、实践探索、探析课程思政内涵要素等方面，以期为推动我国高等院校艺术类大学生的大学英语课程思政建设与发展添砖加瓦。

近年来，中国艺术英语专业分委员会积极推进艺术类大学英语课程思政内涵的理论探索，多次召开相关专题研讨会，通过举办竞赛和教学汇报、开展教材和慕课建设等方式，聚焦艺术类大学英语课程思政内涵建设的理论研究和实践探索，系统地推进艺术类大学英语课程思政建设，产生了良好的辐射效果。专委会成员院校以“新文科背景下艺术类专业英语项目式教学模式”“基于混合教学的电影专业英语课程思政建设”“艺术类院校英语交互式教学策略”“复合型艺术英语人才培养与市场导向”“5G时代下科技赋能对艺术院校英语教师的发展影响”，以及“音乐学科全英文

课程建设与教学效果调研”等各类教学研究项目为平台，积极开展课程思政元素的挖掘与植入研究；以一流课程建设为驱动，以理论研究为根基，以课程提质增效为目标，以文化价值输出为导向，通过项目教学、翻转课堂、线上线下混合教学，结合慕课和校本化 SPOC，延展课堂教学，推动课程思政走出课堂、走向实践。专委会还培育了两个省部级大学英语课程思政示范课程和教学团队以及多名课程思政教学名师，充分发挥了大学英语教师“德行示范”的重要作用，为国内各类高等院校建设艺术类大学英语课程起到了示范引领作用。

期待今后能有更多的院校加入我们，与我们一起更广泛地进行艺术类大学英语课程思政内涵探索、科教融合、课程建设、教材编写、人才培养等关键问题的研究，使艺术类大学英语课程成为既能锻造跨文化交际能力又能培根铸魂的通识课程，确保学生能讲好中国艺术故事，推动中国艺术走向世界，也为全方位推进课程思政建设、提高立德树人成效和人才培养质量起到积极的示范引领作用。

北京电影学院 谭 慧

2022年5月

## | 目 录 |

### 大学英语课程思政建设与教学实践

基于混合教学的“电影专业英语”课程思政实践与探索 .....	鲍 雪 北京电影学院 3
“四史”教育融入高校英语教学初探 .....	迟晓宇, 谭 慧 北京电影学院 10
大学英语写作过程教学环节课程思政设计实践研究 .....	杜京晶 北京服装学院 17
大学英语课程思政教学模式探究 .....	张艾莉, 徐艳秋, 康洁平 北京服装学院 25
艺术类院校大学英语教学与思政教育“同向同行”探索与实践 ——以北京某艺术类院校的大学英语教学为例 .....	张慧琴, 訾韦力, 杨武道, 等 北京服装学院 31
新文科视域下艺术高校公共英语课程思政教学设计研究 .....	肖之芳, 赵雪梅 山东艺术学院 39

艺术类院校大学英语课程思政建设探索与实践

..... 冯 聪 上海戏剧学院 48

艺术类院校大学英语教材的思政内容建设研究

..... 汤 盼 武汉音乐学院 53

艺术人文英语课程思政建设的目标定位

..... 马 妮, 王绵绵 浙江传媒学院 59

课程思政背景下艺术类大学英语读写课程的教学探索

..... 马 莲 中华女子学院 68

艺术英语教学课堂中的思政育人

..... 陈 曦 中央戏剧学院 78

### 新形势下英语教学模式探索

线上学习条件下艺术院校学生内/外向英语学习风格与课堂共同体感的关系研究

..... 吴 强 南京艺术学院; 王 琳 桂林电子科技大学 89

World English, Global Citizenship and Teacher Identity

..... Yang Wuqiu Beijing Institute of Fashion Technology 104

新文科背景下语言与艺术相融合的跨学科研究

..... 于 莉 北京服装学院 118

北京舞蹈学院大学英语课程改革与发展探究

..... 马 岩 北京舞蹈学院 126

新文科背景下视觉传达设计专业英语项目式教学模式探究

..... 周晓玲, 李洪美 广西师范大学 131

复合型艺术英语人才培养与市场导向研究

..... 彭劲松 广西师范大学 142

针对艺术生的智能手机 + 大学英语课堂实践探索	何 洁 武汉音乐学院 149
本立则道生	
——新形势下的艺术英语教学价值观探析	刘 锦 云南艺术学院 160
5G 时代下科技赋能对艺术院校英语教师的机遇与挑战	杨 媛 云南艺术学院 174
后疫情时代的美术院校英语教学体系改革研究	
——以中央美术学院大学英语教学体系改革为例	邓小燕 中央美术学院人文学院 180

## 艺术专业英语课程设计与实践

高校音乐学科全英文课程 (EMI) 建设与教学效果调研	姚紫津 北京语言大学 191
音乐专业学生从“被动学习”到“主动学习”的英语学习路径探究	
——从自我效能感的角度	周晓玲, 李书弘 广西师范大学 209
基于深度学习理论的艺术英语课程提问策略探究	黄可心, 周晓玲 广西师范大学 221
支架式教学法应用于艺术类院校英语交互式教学策略分析	冯 晶 云南艺术学院 232
艺术专业大学英语教学项目学习法的应用研究	苏 璐 中央戏剧学院 242

大学英语课程思政建设与教学实践



# 基于混合教学的“电影专业英语”课程思政实践与探索

鲍 雪 北京电影学院

**摘 要：**艺术类大学的英语课程具备工具性和专业性的特点，是文化素养课也是文化艺术比较课。教师应将知识传授与价值观教育相结合，积极主动推进课程思政建设。本文从学科特点入手，阐述课程思政建设的可行性和必要性。然后以“电影专业英语”为例，围绕课程内容、课堂组织和考核方式三方面，介绍了混合教学模式下实施课程思政的教学思路和实践方法，以期为同类课程提供参考。

**关键词：**课程思政 电影专业英语 混合式教学

在全国高校思想政治工作会议的重要讲话中，习近平总书记强调“要坚持把立德树人作为中心环节，把思想政治工作贯穿教育教学全过程，实现全程育人、全方位育人”。立德树人和课程思政成为每一位高校教师的时代使命和职业责任。课程思政是教学模式的理念化升级，要求教师在工作中树立思政理念并贯穿教学全过程，将思政元素融入专业教学。因此，课程思政建设不能弱化原有的知识体系，而是应立足学科特点，从整体教学设计上加强思想政治教育，将社会主义核心价值观教育贯穿教学全过程。

教育部在高校课程思政建设工作调研推进会上，提出贯彻落实课程思政建设的具体要求。基于会议精神，高校教师应从“优化课程思政教育内容”“创新课程思政建设方法路径”“课程思政高质量建设”等方面探索

思路和方法。艺术类大学英语课程既是一门语言工具课也是一门文化素养课,还是一门文化艺术比较课。“外国内容”和“中国内容”在统一的语言平台上呈现,无可避免地在艺术、文化、科技、价值观等众多方面被比较。正确引导学生在这些比较中建立“文化自信”是任课教师推动课程思政建设中的有效着力点。

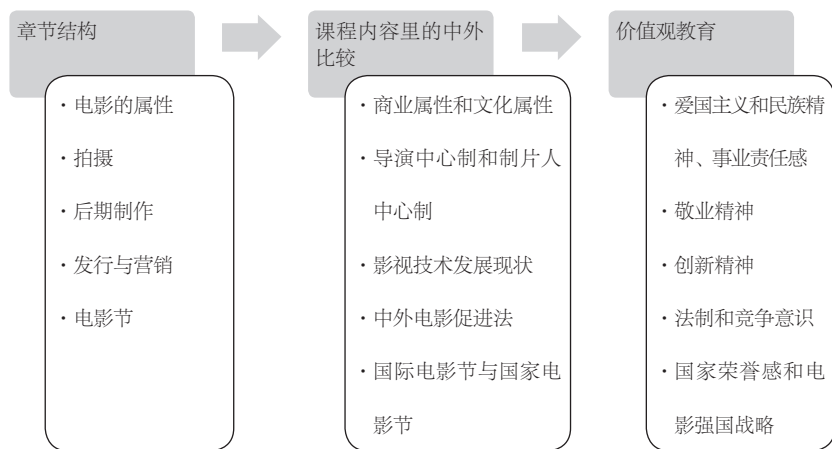
“电影专业英语”是北京电影学院部分院系面向本科三年级学生开设的专业基础课,教学目标是提升学生的专业英语交流能力和多元文化鉴赏水平,满足学生在未来工作中的国际合作和跨文化交流等需求。对该课程来说,课程思政建设的核心命题是教师应在知识、技能和价值观三维一体的教育理念下,将专业知识和思政教育有机融入英语教学,使学生习得专业英语技能的同时接受正向的文化价值引导。以“电影专业英语”为例,本文从优化课程内容、拓展教学方法、改进考核方式三方面介绍课程思政建设的思路和经验,旨在为电影专业以及同类专业的英语课程提供参考。

### 一、课程内容:立足多元化比较,践行价值观教育

中国电影市场化改革在20世纪90年代全面推进,国际合作和中国电影海外推广的迫切需求催生了“电影专业英语”课程。课程知识以美国好莱坞的产业语汇和行业术语为主,辅以国际电影节和世界电影史的相关内容——“外国内容”是语言知识的主要载体。随着电影文化软实力逐步被重视,“讲好中国故事、对外塑造国家形象”使电影工作者对专业英语有了新的要求——“中国内容”成为“电影专业英语”课程的新部分。课程内容的“中国化”是课程思政的基础,是价值观教育融于教学的重要依托。

“外国内容”和“中国内容”拓宽了学生的专业视野,也带来了一系列的问题。从学习过程上来看,“外国内容”的英语知识只需学习掌握,积累并准确运用;而在学习“中国内容”的英语知识时,学生会无意或有意地把“内容”重新翻译,并与从其他渠道吸收的观点或表达进行比较。

这无形中使知识学习受到来自多方的影响，如学生对“中国内容”的观点、来自外媒的报道、自媒体或公众号的公开评论等。从知识点来看，“外国内容”和“中国内容”在英语用词和表达上存在很多不同。不同之处源于制度、文化、宗教信仰等，更有价值观的差异。对教师来说，要重视多元视角和价值观差异对学生的影响，并在教学内容的设计层面通过多元化比较推动课程思政建设。



图一 电影专业英语课程设计

如图一所示，在电影的属性、拍摄、后期制作、发行与营销和电影节五个单元中都设计了多元化比较与价值观教育相结合的课程内容。第一单元：讲解电影属性的用语时，首先比较中外对电影在商业属性和文化属性上的不同定位，从意识形态上比较好莱坞电影的商业价值和中国电影的文化内涵，引导学生建立国家认同感；从表达方式上分析电影类型术语，比如“Propaganda Film”和“Main Melody Film”，启发学生思考不同的价值观念和民族精神。结合具体案例分析，教师带领学生解读不同国家和地区对他国电影的理解和评价，分析其中的文化折扣和价值误读，激发学生建立对电影事业的责任感。第二单元：电影拍摄的知识重点是行业术语。行业术语既有国别差异也有不同产业经济形式导致的区别。通过比较我国

电影产业的导演中心制和其他国家的制片人中心制在行业术语上的差异,促进学生以多元视角反思电影艺术发展规律,从语汇和修辞上总结我国电影人的工作风格和敬业精神。第三单元:后期制作是近年来我国电影生产国际合作最多的阶段,也是国家之间影视技术竞争最多的领域。通过研读最新技术的国际报道文章,了解影视技术发展形势,提升学生的科技意识和创新精神。第四单元:在发行与营销的讲授中对比中外电影促进法等行业法规,分析营销语言的特点以及背后的文化定位,带领学生深入探讨产业法制进程和行业竞争意识。第五单元:通过介绍国际主流电影节和国家电影节的基本情况,帮助学生对电影文化软实力建立具象的认知,树立建设电影强国的理想信念;听读柏林、戛纳、奥斯卡等电影节获奖者感言和中国电影人的英语访谈,开拓学生的艺术视野,使学生从前辈所取得的国际认可中感受到大国工匠精神和国家荣誉感。

此外,价值观教育融入课程内容既不能生搬硬套,也不能一味说教。对于电影工作者来说,德艺双馨,德先于艺,其职业准则和价值观教育是统一的。上述课程思政建设的方法也是基于将两者相结合。对于艺术类大学英语课程而言,职业准则和价值观教育相结合的思路既能提高语言课程的专业水平,又能落实“立德树人”的教育要求,非常适用于课程思政建设中的教学顶层设计。

## 二、教学方法和考核方式:从“语言自信”到“文化自信”

“文化兴国运兴,文化强民族强。没有高度的文化自信,没有文化的繁荣兴盛,就没有中华民族伟大复兴。”“文化自信”体现在语言技能上是基于文化认知的表达自信。“电影专业英语”建立学生的表达自信主要有两个途径:其一是课堂组织,通过线上线下及第二课堂等多种教学形式,积累文化知识储备;其二是考核方式,通过口语练习和考试,提高学生的专业英语交流能力。